

**FI** Käyttö-, liitännä- ja huolto-ohjeet

**NO** Instruksjoner for bruk, innbygging og tilkobling



Lasikeraaminen keittotaso

Integrert glasskeramisk kokeplate





---

## ***Hyvä asiakas***

Hankkimasi upotettu keittotaso on tarkoitettu pelkästään kotitalouskäyttöön.

Pakkauksessa käytetyt materiaalit ovat ympäristöystävällisiä, ja ne voidaan käyttää uudelleen eli kierrättää, hävittää roskien mukana tai hajottaa ilman haittaa ympäristölle. Kaikki kyseisenlaiset materiaalit on merkitty asianmukaisella tavalla. Kun tämä kodinkone on saavuttanut käyttöikänsä lopun, toimi vastuullisesti ja toimita laite valtuutettuun kodinkonekeräyspisteeseen tai kodinkoneliikkeeseen.

---

## ***Käyttöohjeet***

Käyttöohjeet on tehty varmistamaan kodinkoneen asianmukainen ja turvallinen käyttö. Ohjeissa esitellään kodinkoneen toiminnot ja oikea käsittelytapa.

Tämä käyttöohje koskee useita eri laitemalleja. Siksi ohjeessa saattaa esiintyä kuvauksia toiminnoista, joita hankkimassasi mallissa ei ole.

---

## ***Liitäntäohjeet***

Kaikki sähkökytkennät on tehtävä laitteen mukana tulevien ohjeiden ja voimassa olevien sähkölaitteita koskevien määräysten mukaisesti.

Liitäntä on annettava valtuutetun asentajan tehtäväksi.

---

## ***Arvokilpi***

Laitteen perustiedot on merkitty keittotason pohjassa olevaan arvokilpiin.

---

## ***Paloturvallisuus***

Laite voidaan asentaa kahden keittiökalusteen väliin, joista toinen voi olla laitetta korkeampi mutta toisen on oltava laitteen kanssa samankorkuinen.

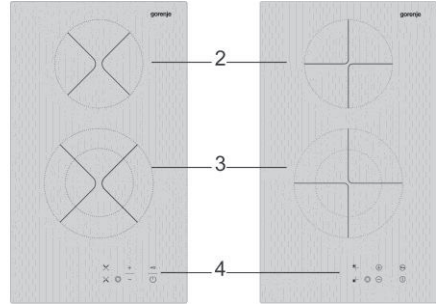
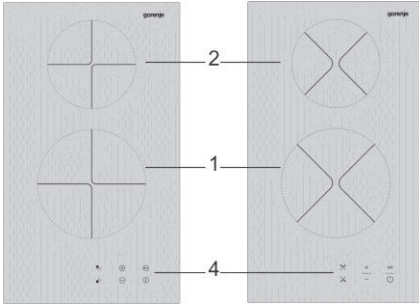
## Tärkeitä varoituksia

- Ainoastaan valtuutettu asentaja saa asentaa laitteen ja tehdä sen sähkökytkennät.
- Tietyt keittotason keittoalueiden viereiset alueet kuumenevat käytön aikana. Älä päästä lapsia keittotason lähelle sen käytön aikana, ja varoita heitä palovammojen vaarasta.
- Kuuma öljy voi syttyä helposti, joten älä jätä keittotasoa hetkeksikään valvomatta valmistaessasi esimerkiksi ranskanperunoita.
- Älä käytä keittoalueita tyhjinä ilman ruoanvalmistusastioita.
- Älä lämmitä huonetta keittotason avulla.
- Älä käytä lasikeraamista keittotasoa työtasona. Terävät esineet saattavat vahingoittaa keittotasoa.
- Älä valmista ruokaa keittotasolla alumiini- tai muoviasiatioissa. Älä aseta muovisia esineitä tai alumiinifoliota keittotason päälle.
- Jos muita kodinkoneita on liitetty pistorasiaan keittotason lähellä, huolehdi, että niiden johdot eivät joudu kosketuksiin kuumien keittoalueiden kanssa.
- Älä säilytä tulenarkoja aineita, kuten palavia puhdistusaineita, suihkeita tai muita lämmölle herkkiä esineitä laitteen läheisyydessä tai sen alapuolisessa tilassa.
- Älä käytä keittotasoa, jos siinä on halkeamia tai se on rikkoutunut. Jos keittotasossa näkyy halkeamia, katkaise virta laitteesta välittömästi.
- Jos keittotaso ei toimi oikein, katkaise siitä virta ja ota yhteyttä laitteen huoltoon.
- Laitteen puhdistukseen ei saa käyttää korkeapaine- tai kuuma höyry - koneita.
- Ennen laitteen käyttöönottoa on tärkeää, että käyttöohjeet on luettu huolellisesti läpi. Älä anna pienten lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.



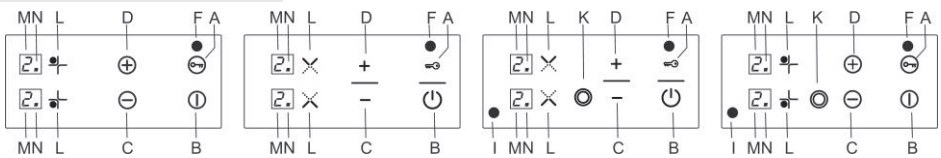
Symboli joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoimistosta, talousjätehuoltopalvelusta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

# Lasikeraaminen keittotaso



- 1 – etumainen keittoalue
- 2 – takimmainen keittoalue
- 3 – etumainen keittoalue – duo-alue
- 4 – säätöpaneeli

## Keittotason ohjausyksikön osat



- A – anturi toiminnan poistamiseen (näppäin)
- B – anturi sähkön pois/päälle kytkemiseen
- C – miinus-anturi (-)
- D – plussa-anturi (+)
- F – lämmityslevyn pois kytkemisen ilmaisvalo
- I – duo-alueen ulkoalueen kytkemisen ilmaisvalo
- K – duo-alueen anturi
- L – keittoalueen anturi
- M – lämpötehotason näyttö
- N – keittoalueen aktivointisymboli

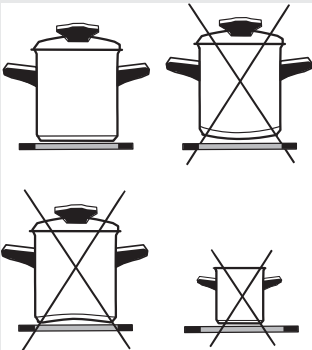
Lasikeraamisessa keittotasossa on neljä keittoalueina toimivaa keittolevyjä vastaavaa aluetta. Keittotason pinta on tasainen, eikä siinä ole reunoja, jotka voisivat kerätä likaa.

- Keittalueet saavuttavat nopeasti valitun tehoasetuksen mukaisen lämpötilan. Keittalueiden vieressä oleva alue säilyy viileänä.
- Taso kestää hyvin lämpötilan vaihtelut.
- Taso on myös iskunkestävä. Ruoanvalmistukseen käytettäviä astioita voi asettaa tasolle huoletta melko voimakkaastikin.
- Älä käytä keittotasoa työtasona. Terävät esineet saattavat naarmuttaa laitteen pintaa.
- Älä valmista ruokaa keittotasolla alumiini- tai muoviasioissa. Älä aseta muovisia esineitä tai alumiinifoliota kuuman keittotason päälle.
- Älä valmista kahvia keittotasolla ns. mutteripannulla, koska pannun pohjan halkaisija on liian pieni, jolloin keittoalue voi vahingoittua.

#### **VAROITUS!**

- Varo, ettei lasikeraamiselle tasolle joudu sokeria tai paljon sokeria sisältäviä aineita (hillo, hyytelö, mehu tms.) Poista ne heti pintaa naarmuttamattoman lastan avulla keittoalueen ollessa lämmin. Muussa tapauksessa keittotaso saattaa vahingoittua.
- Puhdista keittotaso vain, kun se on jäähtynyt. Kuumien keittoalueiden pyyhkiminen saattaa vahingoittaa laitetta.

#### **Ruoanvalmistusastiat**



Käytä ainoastaan hyvälaatuisia, tasapohjaisia ja tukevia astioita.

- Aseta astia keittoalueen keskelle.
- Jos käytät tulenkestäviä tai lämmönkestäviä lasiastioita, noudata astioiden valmistajan ohjeita.
- Jos käytät ruoanvalmistukseen painekeitintä, seuraa sen paineenkehitystä, kunnes keitin on saavuttanut asianmukaisen paineen. Aloita ruoanvalmistus käyttämällä keittoalueen suurinta tehoa, ja vähennä tehoa asteittain astioiden valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Jos käytät kirkkaita tai paksupohjaisia metalliastioita ruoanvalmistukseen lasikeraamisella keittotasolla, kiehumispisteen saavuttaminen saattaa kestää tavallista pidempään (jopa 10 minuuttia). Jos keitettävänä on hyvin paljon nestettä, suositellaan käyttämään tummaa ja tasapohjaista keittoastiaa.

### **Keittoalue saattaa vahingoittua, jos:**

- sitä käytetään tyhjänä ilman ruoanvalmistusastiaa tai jos sen päällä oleva astia on tyhjä
- keittotason päällä käytetään vääränlaisia astioita: astian pohja on epätasainen tai sen pohjan pinta-ala on pieni (esim. mutteripannu)
- käytetään terrakotta-/saviastioita, koska niiden pohja saattaa naarmuttaa lasikeraamista tasoa
- Pyyhi ruoanvalmistusastian pohja huolellisesti kuivaksi ennen astian asettamista keittotasolle. Näin parannat astian lämmönjohtavuutta ja suojaat keittoalueita.

## **Energiansäästövihteitä**

- Valitse ruoanvalmistusastioiden koko huolellisesti: esimerkiksi kattilan halkaisijana ilmoitetaan sen yläreunan halkaisija, joka on usein suurempi kuin kattilan pohjan halkaisija.
- Painekeittimet, joissa ruoanvalmistus tapahtuu tiiviissä tilassa paineen alaisena, ovat taloudellisia ja säästävät niin aikaa kuin energiaakin. Lyhyempi valmistusaika myös säilyttää ruoka-aineiden vitamiinit paremmin.
- Käytä aina riittävästi vettä painekeitimissä. Muussa tapauksessa ne saattavat ylikuumentua ja rikkoutua ja samalla vahingoittaa keittotasoa.
- Käytä astioissa asianmukaisia kansia.
- Käytä ruoanvalmistukseen valmistettavalle ruokamäärälle sopivaa astiaa. Jos valmistat pienen määrän ruokaa suurikokoisessa astiassa, energiaa kuluu huomattavasti enemmän.

# Keittotason käyttäminen

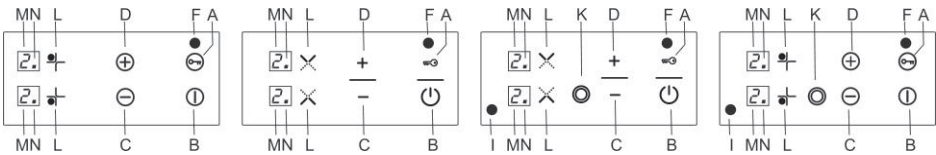
## ANTURIEN KALIBROINTI

Silloin, kun anturit sopeutuvat olosuhteiden kanssa,

- älä laita mitään niiden päälle, koska se voi aktivoida virhetoiminnan;
- pidä anturien päällimmäinen pinta siistinä;
- suojaa niitä voimakkaalta valolta, esim. halogeenivalolta tai suoralta auringonvalolta jne.

Mainittujen ehtojen noudattamatta jättämisen tuloksena sensorien kalibrointi voi olla virheellistä ja näyttöön ilmestyy virheilmoitus (kts. taulukko). Vian syyn poistuessa asianomainen kalibrointi tapahtuu automaattisesti.

## SÄÄTÖPANEELI



## VAROITUS!

- Anturien aktivointia varten on painettava sormella keraamisesta lasista levyllä sijaitsevaa vastaavaa symbolia. Tämän johdosta säätöpaneeli on pidettävä siistinä ja kuivana.
- Anturit eivät reagoi tummiin mattaväreihin (älä käytä tummia käsineitä). Älä laita esineitä lämmityslevyn säätönäytön päälle.
- Vältä laitteen tahaton käynnistys!

## LÄMMITYSLEVYN PÄÄLLE KYTKEMINEN

Paina anturia „B” (sähkökytkin). Molempaan näyttöön kuvataan symboli „O” tai „H” ja keittoalueen aktivointisymbolit „N” alkavat vilkkua. Mikäli et suorita seuraavaa valintaa 10 sekunnissa, lämmityslevy kytkeytyy automaattisesti pois.

## KEITTOALUEEN PÄÄLLE KYTKEMINEN

Paina halutun keittoalueen anturia „L” 10 sekunnin aikana lämmityslevyn päälle kytkemisen jälkeen. Heti sytty vastaavan keittoalueen aktivointisymboli „N”, muut „N” symbolit sammuvat. Seuraavaksi valitaan haluttu tehotaso (1–9), painaen antureita „+” ja „-” 8 sekunnin aikana.

## TEHOTASON VALITSEMINEN ILMAN ESILÄMMITYKSEN TOIMINTAMUOTOA:

Aktivoi keittoalue (symboli „N” palaa jatkuvasti) ja valitse haluttu tehotaso 8 sekunnin aikana.

## HUOMAUTUS:

Mikäli olet asettamassa tehotasoa, anturissa „-”, palaavat vaihdellen valittu tehotason symboli ja symboli „A” kahdeksan sekunnin aikana. Lopullisesti valittu taso kuvataan näyttöön mainitun ajan kuluttua.



**TEHOTASON  
VALITSEMINEN  
ESILÄMMITYKSEN  
TOIMINTAMUODOLLA:**

Toimintamuotoa käytetään ruoanvalmistuksen helpottamiseen ja siinä tapauksessa ruoka lämmitetään kiehumiseen asti mahdollisen isolla teholla, jonka jälkeen tapahtuu automaattinen vaihtokytkentä valittuun matalampaan tehotasoon.

- Aktivoi vastaava keittoalue.
- Valitse anturilla „-” numero 9 ja kirjain „A” alkaa vilkkuva näyttöllä.
- Paina vielä kerran anturia „-” (8 sekunnin aikana) ja valitse haluttu esilämmityksen aika ja tehotaso esilämmityksen päätyttyään (kts. taulukko).
- Esilämmityksen toimintamuodon aktivoituaan asetuksissa pysyy 9 ja esilämmityksen toimintamuoto kytkeytyy pois automaattisesti.

Keittoalue asetetaan maksimitehoon ja symboli ”A” ja aikaisemmin valittu tehotaso vilkkuvat esilämmityksen aikana näyttöllä. Keittoalue kytkeytyy päälle aikaisemmin valittuun tasoon automaattisesti esilämmityksen päätyttyään. Esilämmityksen aika vastaaville tehotasoille on esitetty taulukossa.

Tehotaso	Maksimitehotason kesto (esilämmityksen aika)	Pois kytkemisen aika turvallisuuksyistä
U	-	6 t
1	60 sek	6 t
2	3 min	6 t
3	4 min 42 sek	5 t
4	6 min 30 sek	5 t
5	8 min 30 sek	4 t
6	2 min 30 sek	1,5 t
7	3 min 30 sek	1,5 t
8	4 min 30 sek	1,5 t
9	-	1,5 t

**TEHOTASON  
MUUTTAMINEN**

Tehotason muuttamiseen aktivoi vastaava keittotas (anturi „L”) ja suorita haluttu muutos painaen „+” tai „-”.

**LAITTEEN KYTKEMINEN  
POIS**

Laitte voidaan kytkeä pois mikä tahansa aikana anturia ”B” enemmän kuin 1 sekuntia painaen.

**DUO-ALUEEN PÄÄLLE  
KYTKEMINEN**

Duo-alue voidaan kytkeä päälle mikä tahansa ruoanvalmistuksen aikana

- Aktivoi vastaava keittoalue, duo-alueen päälle kytkemistä varten paina anturia „L”:
- Jos näyttöön ilmestyy pilkku, aktivoi duo-alue painaen anturia ”K”, jonka jälkeen syttyy symboli „I”:

**DUO-ALUEEN KYTKEMINEN  
POIS**

Toimi edellisen kohdan mukaan, symboli „I” sammuu ja duo-alueen ulkokehä kytkeytyy pois päältä.

## **KEITTOALUEEN POIS KYTKEMINEN**

- Aktivoi vastaava keittoalue.
- Keittoalueen pois kytkemistä varten paina samanaikaisesti antureita D (+) ja C (-) tai paina anturia C (-) kunnes saavutetaan tehotaso „0”.
- Keittoalueen pois kytkemisen jälkeen näyttöön kuvataan vastaavan keittoalueen symboli „H”, joka kiinnittää käyttäjän huomioon siihen, että alue on vielä lämmintä ja olemassa olevaa lämpöä voidaan käyttää.

## **OLEMASSA OLEVAN LÄMMÖN ILMAISIN**

Näyttöön ilmestyy vastaavan keittoalueen symboli „H” heti keittoalueen tai koko lämmityslevyn pois kytkemisen jälkeen. Tämä osoittaa siihen, että keittoalue on vielä lämmintä ja sen lämpötila on 60°C korkeampi. Symboli sammuu lämmityslevyn jäähtyttyään.

## **HUOMAUTUS**

**Mikäli uunin kytkemisen jälkeen sähköverkkoon (esimerkiksi uunin käytön aikana tapahtuneen sähkökatkaisun tai uunin ensimmäisen sähköverkkoon kytkemisen jälkeen) näyttöön kuvataan symboli „H”, lämmityslevy oli sähköverkosta pois kytkemisen aikana vielä lämmintä.**

**Siinä tapauksessa kyseessä ei ole häiriö, symboli ”H” sammuu tehdasasetuksissa määritellyn ajan kuluttua.**

## **RUOAN LÄMPÖNÄ PITÄMISEN TOIMINTAMUOTO**

Ruoka voidaan pitää lämpönä matalalla teholla.

Toimintamuodon asetukset:

- Valitse keittoalueen tehotaso 1 ja paina anturia „-”.
- Näyttöön kuvataan merkki „u”.

## **LÄMMITYSLEVYN SÄÄTÖTOIMINTAMUODON LUKITUS**

Lämmityslevyn säätötoimintamuodon lukitukseen (tavoitteena valita toivomattomia toimintamuotomuutoksia käynnistyksen aikana) paina anturia „A” (näppäin) vähintään kahden sekunnin aikana. Syttyy ilmaisvalo „F”. Lämmityslevyn pois kytkeminen (painaen anturia „B” – pääkytkin) tai säätötoimintamuodon lukituksen pois kytkeminen (painaen anturia ”A” – näppäin) toimii ainoastaan lämmityslevyn lukitustoimintamuodossa. Lämmityslevyn toimintamuotoja voidaan muuttaa säätötoimintamuodon lukituksen pois kytkemisen jälkeen (u ilmaisindiodin anturi ”A” sammunut).

## **HUOMAUTUS**

Lämmityslevyn säätötoimintamuodon lukitukseen uuni on kytkettävä päälle.

## **LAPSILUKKO**

Lapsilukko on asennettu laitteen käytön estämiseen.

- Lapsilukon aktivointia varten kaikkien keittoalueiden tehotaso on asetettava tasoon „0”.

## **TOTEUTUSTAPA**

- 
- Lämmityslevyn päälle kytkemistä varten paina anturia „B”.
- Näyttöön kuvataan vilkkuvat pisteet.
- Kolmessa sekunnissa on painattava samanaikaisesti antureita „+” ja „-” ja sen jälkeen anturia „+”.
- Näyttöön kuvataan lyhyessä ajassa symboli „L” ja lämmityslevy kytkeytyy pois.
- Lämmityslevyn päälle kytkemisen yrityksen aikana näyttöön kuvataan symboli „L”:

**DEAKTIVOINTI –  
LAPSILUKON  
POISTAMINEN**

- Lämmityslevyn päälle kytkemistä varten paina anturia „B”.
- Näyttöön kuvataan symboli „L”.
- Kolmessa sekunnissa on painattava samanaikaisesti antureita „+” ja „-” ja sen jälkeen anturia „-”.
- Lämmityslevy on käyttövalmis.

**LÄMMITYSLEVYN  
AUTOMAATTINEN POIS  
KYTKEYTYMINEN**

Mikäli kytketään pois kaikki keittoalueet, lämmityslevy kytkeytyy automaattisesti pois 10 sekunnin jälkeen.

**LÄMMITYSLEVYÄ  
SUOJAAVA POIS  
KYTKEYTYMINEN**

Koko lämmityslevy kytkeytyy pois, jos yhtä tai useampaa anturia painetaan enemmän kuin 12 sekuntia (jos säätösymboleihin on laitettu esim. astia)

**LÄMMITYSLEVYN POIS  
KYTKEYTYMINEN  
TURVALLISUUSYSTÄ**

Lämmityslevy on varustettu turvalaitteella levyn pois kytkemistä varten. Aika, jonka kuluttuaan lämmityslevy pois kytkeytyy, riippuu tehotason asetuksista – kts. taulukko.

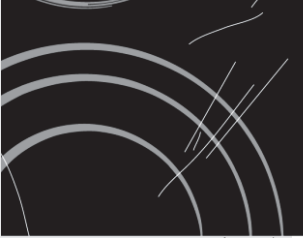
Virhetaulukko	
Näyttö	SYY
F1	• ylimääräinen valo
F2	• liikaa tykyttävä valo (esim. päivänvalolamppu)
F3	• antureihin laitettu kevyt esine
F4	• likaa vaihteleva valo
FF	• anturit peitetty (esim. siihen on tippunut vettä)

**HUOMAUTUS:**

Symbolit FF, F1 - F4 vaihtelevat symbolien A0 – A9 kanssa, joka osoittavat vastaavaan anturiin.

Virheellisen käytön tapauksessa lämmityslevy voi ylikuumentua (esim. tyhjät astiat lämpimillä alueilla). Siinä tapauksessa näyttöön kuvataan symboli „t”.

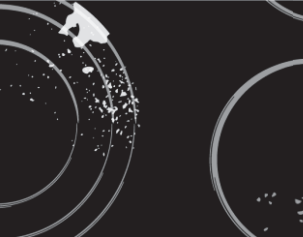
# Tason puhdistus ja hoito



kuva 1



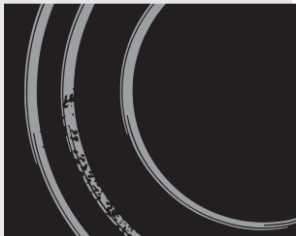
kuva 2



kuva 3



kuva 4



kuva 5

Lasikeraamista liettä saa puhdistaa ainoastaan sen jäädyttyä täysin, mieluummin jokaisen käytön jälkeen, sillä muuten pienimmätkin ruoanlaitosta jääneet tahrat voivat palaa kiinni lieden pintaan seuraavilla käyttökerroilla.

Käytä lasikeraamisen lieden säännölliseen hoitoon erikoispuhdistusaineita, jotka on valmistettu luomaan pintaan suojakalvo. Ennen jokaista käyttöä pyyhi liedeltä kaikki pöly ja muut hiukkaset, sillä ne saattavat naarmuttaa pintaa (Kuva 1).

Varoitus: teräsvillan, hiovien puhdistussienten ja hioma-aineiden käyttö voi naarmuttaa lieden pintaa. Pintaa voivat vaurioittaa myös vahvojen suihkeiden ja sopimattomien nestemäisten kemikaalien käyttö (Kuvat 1 ja 2). Kaavamaisia kuvioita voi poistaa vahvoilla puhdistusaineilla tai karkeilla ja vaurioituneilla keittoastioiden pohjilla (Kuva 2). Pienet tahrat poistetaan kostealla, pehmeällä kankaalla, minkä jälkeen pinta tulee pyyhkiä kuivaksi (Kuva 3). Kovan veden jättämät kalkkitahrat poistetaan miedolla etikkaliuoksella, mutta sillä ei saa pyyhkiä kehystä (vain eräät mallit), koska se voi menettää kiiltonsa. Älä koskaan käytä vahvoja suihkeita tai kattilakiven poistoaineita (Kuva 3).

Isot tahrat poistetaan lasikeraamin erikoispuhdistusaineilla. Noudatetaan tiukasti valmistajien ohjeita. Poista huolellisesti kaikki puhdistusaineen jäämät lieden pinnasta, sillä muuten ne kuumenevat seuraavassa käytössä ja voivat vaurioittaa liettä (Kuva 3). Sitkeät ja palaneet tahrat poistetaan lasikeraamin erikoiskaapimella. Varo kuitenkin huolellisesti koskemasta keittoalueen pintaa kaapimen kahvalla (Kuva 4).

Käsittele kaavinta erittäin huolellisesti vammojen välttämiseksi! Sokeri ja sokeripitoiset ruoat voivat vaurioittaa lasikeraamisen lieden pintaa pysyvästi (Kuva 5), joten sokerin ja sokeripitoisten ruokien jäämät täytyy raaputtaa pois lieden pinnasta välittömästi, kun keittoalueet ovat vielä kuumia (Kuva 4). Lasikeraamisen lieden värimuutoksilla ei ole mitään vaikutusta sen toimintaan ja kestävyys. Useimmissa tapauksissa niitä ilmenee palaneiden ruokajälkien seurauksena tai vedettäessä kattiloita ja pannuja (erityisesti alumiini- tai kuparipohjaisia) pitkin pintaa. Tällaisten värjäytymien poisto on melko vaikeaa.

## Huomio:

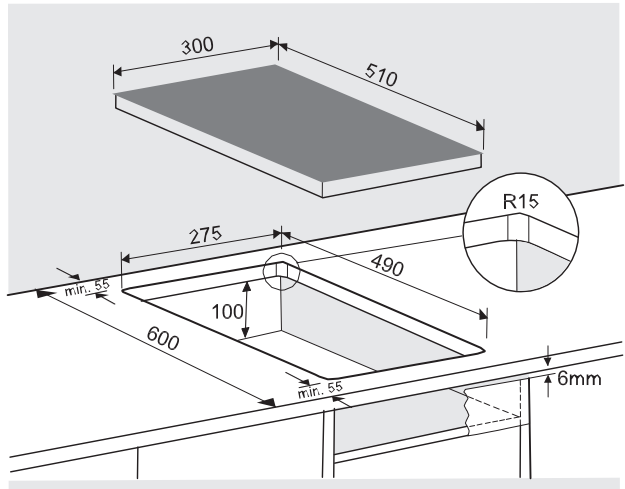
Kaikki kuvailut vikat ovat enimmäkseen esteettisiä haittoja, eivätkä vaikuta suoraan laitteen toimintaan. Takuu ei kata sellaisten vikojen korjailua.

# Keittotason asentaminen

## Varoitus

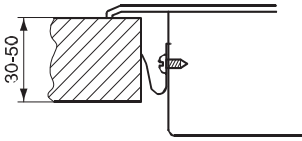
- Kaikenlaisten vahinkojen välttämiseksi laitteen saavat asentaa vain alan ammattilaiset.
- Keittotason lähellä käytettävien paneelien, liimojen tai muovilistojen on oltava lämmönkestäviä (yli 100°C). Muussa tapauksessa ne voivat vahingoittua.
- Keittotaso on tarkoitettu asennettavaksi vähintään 600 mm leveään keittiökalusteeseen päällä olevaan pöytälevyyn.
- Varmista asennuksen jälkeen, että pääsy keittotason etuosan kahteen asennussovittimeen on vapaa.
- Keittotason yläpuolisten keittiökalusteiden tulee olla riittävän etäällä, jotta työskentelytilaa olisi riittävästi.
- Keittotason ja liesituulettimen/-kuvun on oltava vähintään tuulettimen tai kuvun asennusohjeiden mukaisella etäisyydellä toisistaan, kuitenkin aina vähintään 650 mm.
- Etäisyyden keittotason ja korkeamman viereisen keittiökalusteiden välillä on oltava vähintään 40mm.
- Kodinkoneen takana voidaan käyttää kovapuisia koristelistoja, kun huomioidaan asennusohjeiden kuvien mukainen vähimmäisetäisyys listojen ja keittotason välillä.
- Upotettavan keittotason ja sen takana olevan seinän vähimmäisetäisyys on osoitettu keittotason asennuskuvissa.

## Upotettavan keittotason asennusaukon mitat



- Laite voidaan asentaa mihin tahansa 30—50mm paksuun pöytälevyyn sahattuun aukkoon tai levyjen väliseen valmiiseen tilaan.
- Laitteen alapuolisessa keittiökalusteessa ei saa olla laatikkoa. Keittiökalusteeseen on kiinnitettävä vaakasuora levy 100mm päähän pöytälevyn alapinnasta. Suojalevyn ja keittotason väliseen tilaan ei saa laittaa esineitä eikä säilyttää niitä siellä.
- Keittiökalusteiden takaosassa on myös oltava 100 mm korkea aukko koko kalusteiden leveydeltä, ja kalusteiden etuosassa tulee olla vähintään 6mm rako.

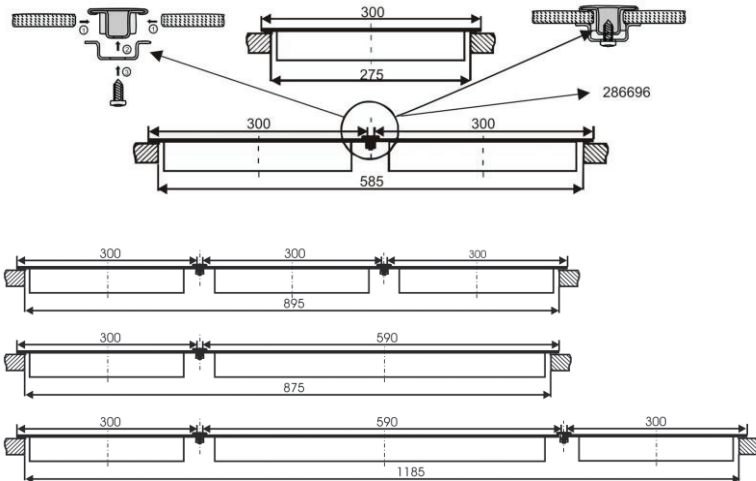
## Asennusvaiheet



- Pöytälevyn on oltava täysin vaakasuorassa.
- Suojaa keittotasoa varten sahatun aukon reunat asianmukaisesti.
- Kiinnitä laitteen kiinnityssovitimet ruuvien avulla, joita on neljä keittotason oikealla ja vasemmalla puolella, aukko reunoihin valmiiksi porattuihin reikiin.
- Kytke keittotaso sähköverkkoon (katso ohjeet keittotaso sähkökytkentöjen tekemisestä).
- Aseta keittotaso sille tehtyyn aukkoon.
- Paina keittotaso tiiviisti ylhäältä päin paikalleen.

## Usean lasikeraamisen keittotason yhdistäminen

Asennettaessa useampaa lasikeraamista tasoa on tärkeää erottaa tasot toisistaan väliiistalla (hankittava erikseen - 286696)



## Keittotason kytkeminen sähköverkkoon

- Sähkökytkennät saa suorittaa vain valtuutettu asentaja. Laitte on maadoitettava voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Kytkentäkiinnikkeisiin päästään käsiksi, kun kytkentärasia avataan.
- Ennen kytkemistä on varmistettava, että laitteen arvokilpeen merkitty jännite vastaa käyttöpaikan sähköverkon jännitettä.
- Arvokilpi sijaitsee keittotason alapinnassa.
- Keittotaso on valmistettu kytkettäväksi 230 voltin sähköverkkoon.
- Piiriin on liitettävä katkaisija, joka voi irrottaa laitteen kaikilta osiltaan verkkovirrasta ja missä virtapiirin ollessa auki liitäntöjen välinen etäisyys on vähintään 3 millimetriä. Katkaisija voi olla esimerkiksi sulake, rele tai vastaava.

---

## **Painikkeiden perussäädöt ympäristön mukaan**

- Kytkenässä on noudatettava sähköverkon määräytyksiä ja käytettävä oikeankokoista sulaketta.
- Tämän kodinkoneen kaltaiset laitteet voidaan kiinnittää toiseen sivustaan laitetta korkeampaan keittiökalusteeseen. Laitteen toisella puolella olevan keittiökalusteen korkeus ei saa ylittää kodinkoneen korkeutta.
- Sähköasennuksessa tulee huolehtia, että jännitteelliset johdot ja eristetyt kaapelit on suojattu asianmukaisesti niin, että niihin ei voi vahingossa koskea.

Kun virta kytketään keittotasoon, se kalibroi itsensä automaattisesti ympäristön tilan mukaan. Sillä varmistetaan laitteen painikkeiden moitteeton toiminta. Kaikissa näytöissä lukee "...".

Kun kalibrointi on suoritettu onnistuneesti, kuuluu merkkiääni ja kaikki näytöt sammuvat. Keittotaso on valmis käytettäväksi. Kalibroinnin aikana keittotason painikkeiden päällä ei saa olla esineitä. Muussa tapauksessa kalibrointi keskeytetään, kunnes esineet on poistettu painikkeiden päältä. Kalibroinnin aikana keittotasoa ei voi käyttää.

### **HUOMAUTUS**

Laitte on irrotettava sähköverkosta ennen korjaustoimenpiteitä. Laitteen kytkentä tulee tehdä tässä ohjeessa olevan kytkentäkaavion mukaisesti ja sähköverkon määräytyksiä noudattaen. Maajohto (PE) tulee liittää maadoitussymbolilla merkittyyn liitäntään  $\perp$ .

Liitäntäjohdon kanssa on käytettävä asianmukaista vedonpoistajaa, joka suojaa johdon liitäntää irtoamasta vahingossa. Tarkista keittotason asianmukainen toiminta asennuksen jälkeen kytkemällä kaikki keittoalueet päälle noin kolmen minuutin ajaksi.

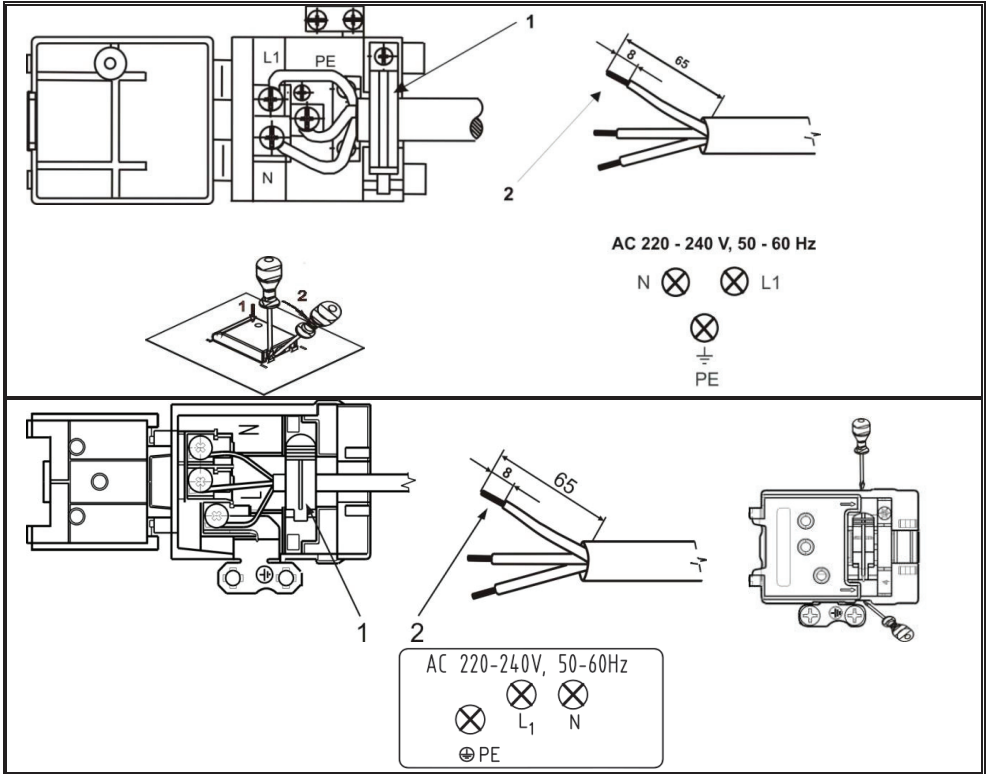
---

## **Kytkenäkaavio**

- Väärä kytkentä saattaa vahingoittaa laitetta. Takuu ei kata väärästä asennuksesta johtuvia vahinkoja.
- Tarkista, että laitteen arvokilpeen merkitty jännite vastaa asennuspaikan verkkojännitettä. Valtuutetun asentajan on tarkistettava liitäntäjännite jännitemittarilla (230 V nolajohdolla).
- Virtajohto on sijoitettava laitteen takaosaan niin, ettei se pääse kosketuksiin laitteen takalevyn kanssa, koska takalevy saattaa kuumentua käytön aikana.

### Kytentä suositellaan tehtäväksi käyttäen seuraavia vaihtoehtoja:

- kumpipäällysteiset kaapelit H05 RR-F 3x1,5 joissa keltavihreä maajohto tai
- PVC-eristetyt kaapelit H05 VV-F 3x1,5, joissa keltavihreä maajohto, tai muut asianmukaiset kaapelit.



## Tekniset tiedot

Tyyppi	430A	4309
Sähköjärjestelmä	AC 230 V	
Käyttöjännite	230 V, 50 Hz	
Käyttökytkimet	Elektroniset kosketuspainikkeet	
Keittoalueet (Ø mm/kW)	HL = Valaistut Hi-light-keittoalueet	
Etumainen keittoalue	180/120/1,7/HL	180/1,8/HL
Takimmainen keittoalue	145/1,2/HL	145/1,2/HL
Kokonaisteho (kW)	2,9	3,0



**TUOTETIETOJA, ASETUS (EU) N:O 66/2014TUOTESELOSTE**

	<b>Symboli</b>	<b>Yksikkö</b>	<b>Arvo</b>	<b>Arvo</b>
Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki			GORENJE	GORENJE
Mallitunniste			430A	4309
Keittotason tyyppi				
Keittovyöhykkeiden ja/tai -alueiden lukumäärä			2	2
Lämmitystekniikka	EE <sup>electric</sup> burner		säteilylämpökeittovyöhykkeet	
Halkaisijat keittoalueet ja / tai alueiden	∅	cm	14,5	14,5
			18,0/12,0	18,0
Kunkin keitto vyöhykkeen tai -alueen energiankulutus	EC <sup>electric</sup> cooking	Wh/kg	195,3	191,9
			190,6	190,6
Keittotason energiankulutus	EE <sup>electric</sup> hob	Wh/kg	193,0	191,3

VARAAMME OIKEUDEN MUUTOKSIIN, JOTKA EIVAT  
VAIKUTA LAITTEEN TOIMINTAAN.

---

## ***Kjære kunde!***

Den innebygde kokeplaten er kun beregnet for bruk i husholdningen.

Emballasjen er fremstilt av miljøvennlig materiale og kan gjenvinnes (resirkuleres), kastes eller brytes ned uten å skade naturen. Alt slikt materiale er behørig merket.

Når du ikke lenger har bruk for produktet, ber vi deg opptre ansvarlig og levere det til en godkjent forhandler av husholdningsutstyr eller til en miljøstasjon.

---

## ***Bruksanvisning***

Bruksanvisningen er beregnet på brukeren. Den beskriver funksjonene til produktet og hvordan det skal håndteres. Anvisningene gjelder flere ulike produkttyper, og de kan derfor omtale funksjoner som ikke finnes på ditt spesielle produkt.

---

## ***Instruksjoner om tilkobling***

Alle tilkoblinger må utføres i henhold til instruksjonene som everes sammen med produktet, og i samsvar med godkjente standarder. Tilkobling skal kun utføres av kvalifiserte personer.

---

## ***Merkeplate***

Grunnleggende informasjon finnes på merkeplaten som sitter på undersiden av kokeplaten.

---

## ***Brannvern***

Produktet kan monteres ved siden av et kjøkkenskap som er høyere enn produktet på den ene siden, såfremt kjøkkenenheten ikke er høyere enn produktet på den andre siden.

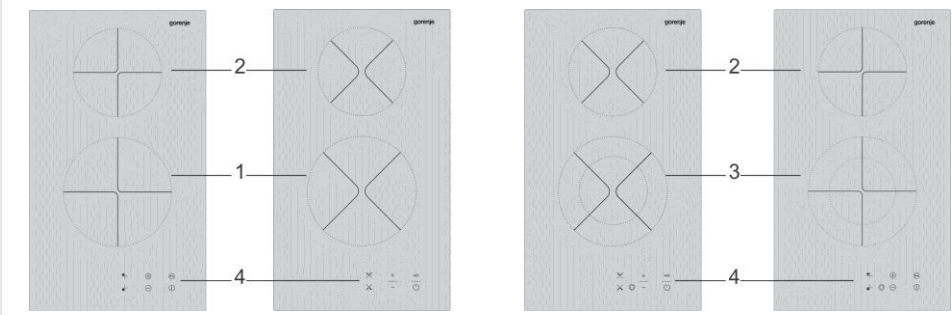
## Viktige advarsler

- Produktet skal kun bygges inn og kobles til strømtilførselen av fagutdannet elektriker.
- Enkelte deler av komfyrplaten (ved siden av kokesonene) er varme under bruk. Hold barn unna produktet, og advar dem mot varmen slik at de unngår brannskader.
- Varm olje er lettantennelig; forlat derfor aldri komfyren når du frityrsteker mat.
- Kokesonene må aldri være tomme når de er skrudd på.
- Bruk aldri produktet til oppvarming av værelset.
- Bruk aldri den glasskeramiske kokeplaten som arbeidsunderlag. Skarpe gjenstander kan skade overflaten.
- Tilbered aldri mat i kokekar av aluminium eller plast. Legg aldri plastgjenstander eller aluminiumsfolie på kokeplaten.
- Dersom andre produkter kobles til veggkontakten ved siden av kokeplaten, må ikke ledningen komme i kontakt med de varme kokesonene.
- Oppbevar aldri brennbare eller temperaturfølsomme gjenstander, som rengjøringsmidler, spraybokser, vaskemidler osv., under kokeplaten.
- Bruk aldri en glasskeramisk kokeplate som er sprukket eller skadet. Dersom du oppdager synlige sprekker på overflaten, må strømtilførselen straks stenges.
- Ved funksjonsfeil skal produktet straks kobles fra strømtilførselen og serviceavdelingen kontaktes.
- Bruk ikke høytrykkspyler eller varm damp til å rense apparatet.
- Denne maskinen er et avansert apparat, som utelukkende bør betjenes av personer som har lest bruksanvisningen nøye og som har vilje, forståelse og evne til nøyaktig å følge de anvisninger som er beskrevet.
- Således unngår man skade på både personer og apparat.
- Barn i nærheten av apparatet skal alltid holdes under oppsikt. La aldri barn leke med eller betjene apparatet.



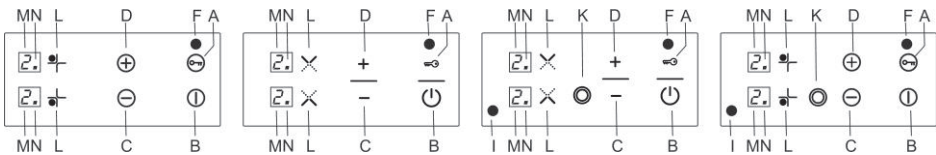
Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

# Glasskeramiske kokesoner



- 1 – kokesone foran
- 2 – kokesone bak
- 3 – kokesone foran - duosone
- 4 – betjeningspanel

## Betjeningselementer på kokeplaten



- A – symbol for funksjonslås (nøkkel)
- B – symbol for nettbryter
- C – symbol minus (-)
- D – symbol pluss (+)
- F – kontrollampe for låsing av platetoppen
- I – kontrollampe for tilkopling av duosonens ytre krets
- K – symbol for duosonen
- L – symbol for kokesonen
- M – viser av effekttrinnet
- N – symbol på aktivering av kokesonen

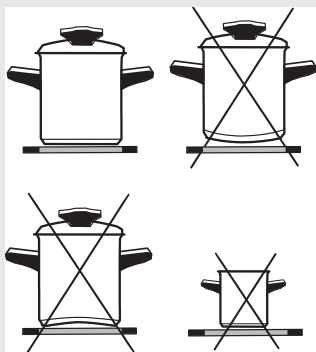
Den glasskeramiske kokeplaten består av fire kokesoner. Kokeplaten er flat og har ingen kanter som kan samle opp smuss.

- Kokesonene varmes raskt opp til ønsket nivå uten at området rundt blir varmt.
- Kokeplaten tåler temperaturforandringer.
- Kokeplaten er slagfast. Kokekar kan settes forholdsvis hardt ned på flaten uten problemer.
- Unngå å bruke kokeplaten som arbeidsflate. Skarpe gjenstander kan lage riper.
- Bruk aldri kokekar av aluminium eller plast. Legg aldri plastgjenstander eller aluminiumsfolie på en varm kokeplate.
- Ikke bruk kokeplaten til å tilberede tradisjonell tyrkisk kaffe i ibrik da diameteren på bunnen er for liten og platen kan bli ødelagt.

#### FORSIKTIG!

- Hvis du søler sukker eller andre svært søte matvarer på kokeplaten, må du straks tørke det av og skrape vekk sukkerrestene selv om kokesonen fortsatt er varm, for å unngå at kokeplaten blir ødelagt.
- Unngå å rengjøre kokeplaten når kokesonene er varme, da dette kan skade platen.

#### Kokekar



Bruk kun kvalitetskar med flat og fast bunn.

- Plasser kokekaret midt på kokesonen.
- Følg fabrikantens anvisninger når du benytter kokekar av ildfast og varmebestandig glass.
- Hvis du bruker trykkoker, må du holde den under oppsikt hele tiden til den har nådd riktig trykk. Begynn i så fall med å stille kokesonen på fullt, og reduser deretter varmen i henhold til fabrikantens anvisninger.
- Hvis du bruker høypolerte (lys metalloverflate) eller tykkbunnede kar når du tilbereder mat på den glasskeramiske kokeplaten, kan det ta noe lengre tid å nå kokepunktet (opptil 10 minutter). Hvis du skal koke opp store mengder væske, anbefaler vi derfor å bruke det mørke, flatbunnede karet.

### **Kokesonen kan bli ødelagt:**

- hvis den står på og er tom, eller hvis den står på, og det plasseres tomme kokekar på den;
- hvis det benyttes uegnede kokekar: kokekar med ujevn bunn eller liten omkrets (tradisjonell tyrkisk kaffekjele (ibrik));
- ved bruk av terrakottagryter (leire) da disse kan skrape opp den glasskeramiske overflaten.
- Før du plasserer kokekar på platen, bør bunnen tørkes godt slik at varmen ledes bedre og kokeplaten ikke skades.

## **Slik sparer du energi**

- Vær nøye med størrelsen når du kjøper kokekar: diameteren gjelder ofte den øverste kanten av karet og er gjerne videre enn bunnen.
- Dampkjeler benytter seg av trykket som oppstår i et tett lukket rom, og er spesielt økonomiske og sparer både tid og energi. Kortere koketid bidrar til å bevare vitaminene i maten.
- Husk alltid å ha nok vann i en dampkjele. For lite vann kan føre til at kjelen overopphetes og at både den og kokeplaten blir ødelagt.
- Bruk alltid lokk med riktig størrelse.
- Bruk kokekar med riktig størrelse i forhold til mengden mat som skal tilberedes. Hvis du bruker for store kar i forhold til mengden mat, vil du forbruke betydelig mer energi.

# Betjening av kokeplaten

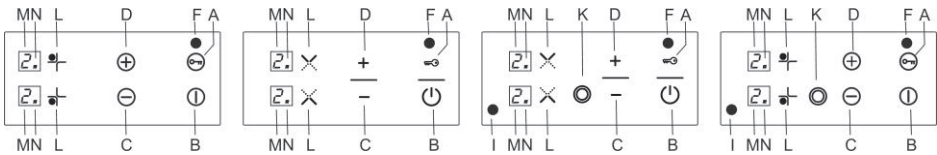
## KALIBRERING AV SENSORENE (SYMBOLENE)

Mens symbolene tilpasser seg eksterne vilkår:

- Får man ikke legge noen gjenstander på dem, ellers kunne det aktivere feildriften.
- Symbolenes overflate skal alltid holdes ren.
- Utsett dem ikke for sterk belysning som f.eks. halogenlampe eller soleskinn osv.

Overholdes disse vilkårene ikke, er det mulig at symbolene ikke blir kalibrert korrekt, og det vises en feilmelding på displayet (se tabellen). Når årsaken er fjernet, foregår den korrekte kalibreringen automatisk.

## BETJENINGSPANEL



## OBS!

- Symbolbetjeningen aktiveres ved å legge en finger på tilsvarende symbol på den glasskeramiske platetoppen. Betjeningspanelet skal derfor holdes rent og tørt.
- Symbolene reagerer ikke på mørke matte farger (bruk ikke svarte hansker). Legg ingenting på betjeningspanelet.
- Pass på at platetoppen ikke blir slått på uten at du vet det, f.eks. av dyr!

## INNKOPLING AV PLATETOPPEN

Berør symbolet B (nettbryter). Det vises symbolet "O" eller "H" på begge displayene, og symbolene på aktivering av kokesonen „N“ blinker. Hvis du ikke gjør neste valg innen 10 s, blir platetoppen slått av automatisk.

## INNKOPLING AV KOKESONEN

Innen 10 s etter innkopling av platetoppen skal du berøre symbolet "L" for den ønskede kokesonen. Det tilsvarende symbolet på aktivering av kokesonen "N" lyser varig, andre symboler "N" slukkes. Innen 8 s skal du bruke symbolene "+" og "-" for å innstille det ønskede effektrinnet (1 – 9).

## INNSTILLING AV EFFEKTRINNET UTEN FUNKSJONEN FORHÅNDSOPPVARMING:

Aktiver kokesonen (symbolet "N" lyser varig) og velg tilsvarende effektrinnet innen 8 s

## BEMERKNING:

Innstilles effektrinnet med symbolet "-", blinker det valgte effektrinnet og symbolet "A" vekselvis. Etter denne tiden avbildes det valgte effektrinnet varig på displayet.

**INNSTILLING AV  
EFFEKTTRINNET  
MED FUNKSJONEN  
FORHÅNDSOPPVARMING:**

Denne funksjonen gjør matlaging enklere ved at retten blir laget med full effekt nesten helt fra begynnelsen og så slås effekten om til et valgt lavere effekttrinn automatisk.

Først skal du aktivere tilsvarende kokesone.

- Berør symbolet “-”, på displayet blinker 9 og A vekselvis.
- Berør symbolet “-“ (innen 8 s) for å velge forhåndsoppvarmingens tid og effekttrinn som slås på når forhåndsoppvarmingens tid er over (se tabellen).
- Hvis du ikke aktiverer forhåndsoppvarmingsfunksjonen, forblir trinnet 9 innstilt, og forhåndsoppvarmingsfunksjonen blir automatisk deaktivert.

Under hele forhåndsoppvarmingen er kokesonen innstilt på maksimal effekt, og symbolet “A” og det forvalgte effekttrinnet vises vekselvis. Når forhåndsoppvarmingens tid er over, slås platetoppen om til det forvalgte effekttrinnet automatisk.

Forhåndsoppvarmingens tid for tilsvarende effekttrinn oppgis i tabellen.

Effekttrinn	Tid med maksimal effekt (forhåndsoppvarmingstid)	Sikkerhetsutkopling
U	-	6 t
1	60 s	6 t
2	3 min	6 t
3	4 min 42 s	5 t
4	6 min 30 s	5 t
5	8 min 30 s	4 t
6	2 min 30 s	1,5 t
7	3 min 30 s	1,5 t
8	4 min 30 s	1,5 t
9	-	1,5 t

**ENDRING AV  
EFFEKTTRINNET**

Ønsker du å endre effekttrinnet, aktiver tilsvarende kokesone (med symbolet “L”) og berør symbolene “+” og “-“

**UTKOPLING AV  
PLATETOPPEN**

Platetoppen kan slås av når som helst ved å berøre symbolet “B” i 1 s.

**INNKOPLING AV  
DUOSONEN**

Duosonen kan slås på når som helst under matlagingen.

- Aktiver tilsvarende kokesone ved å berøre symbolet “L” for duosonen.
- Det blinker punktum på displayet. Etter at du har berørt symbolet “K”, aktiveres duosonen, og symbolet “I” begynner å lyse.

**UTKOPLING AV  
DUOSONEN**

Bruk samme fremgangsmåte; symbolet “I” slukkes, og kokesonens ytre krets slås av.

**UTKOPLING AV  
KOKESONEN**

- Aktiver tilsvarende kokesone.
- Berør samtidig begge symbolene D (+) og C (-), så slås kokesonen av, eller ved å berøre symbolet C (-) innstilles effekttrinnet på “0”.
- Etter at kokesonen er slått av, avbildes symbolet “H” på displayet. Det gjør oppmerksom på at denne kokesonen er varm og dens restvarme kan nyttes.



## RESTVARMEINDIKATOR

Like etter at kokesonen eller hele platetoppen er slått av, vises "H" på displayet. Det betyr at kokesonen er oppvarmet på en temperatur over 60 °C. Når platetoppen er kald igjen, forsvinner symbolet.

## BEMERKNING

Blir "H" avbildet på displayet etter at platetoppen er tilkoplek nettet (f.eks. når den blir slått på etter at strømmen er gått innen matlaging, eller ved første tilkopling av platen til nettet), betyr det at platen er blitt koplek fra nettet i varm tilstand.

Det er ikke noen feil, symbolet "H" forsvinner etter en tid som er Innstilt av produsenten.

## FUNKSJONEN OPPBEVARING AV MATEN I VARM TILSTAND

Med hjelp av lav ytelse oppbevares maten i varm tilstand.

Funksjonen innstilles som følger:

- Kokesonen innstilles på effekttrinnet 1, og symbolet "–" berøres.
- Det avbildes "u" på displayet.

## LÅSING AV PLATETOPPENS BETJENING

Ønsker man å låse platetoppens innstilte drift (som hindrer i uønsket omstilling av platetoppen under driften), skal man berøre symbolet A (nøkkel) i minst 2 s. Så begynner kontrollampen "F" å lyse.

Er platetoppens betjening låst, er det bare utkoplek av platetoppen igjen som er i funksjon (ved å berøre symbolet B /nettbryster/) eller utkoplek av låset ved å berøre symbolet A (nøkkel). Når låset er slått av, slutter dioden ved symbolet A å lyse, og man kan igjen bruke platetoppens funksjoner.

## BEMERKNING:

Platetoppen kan låses bare i tilkoplek tilstand.

## BARNESIKRING

Barnesikring gjør det umulig å bruke platetoppen.

Den kan aktiveres bare når kokesonene ikke har innstilt noe effekttrinn.

## FREMGANGSMÅTE

- Slå på platetoppen ved å berøre symbolet "B".
- På displayene avbildes blinkende punkter.
- Så skal du berøre samtidig symbolene "+" og "–" og så symbolet "+" innen 3 s.
- På displayene avbildes L for en kort stund, og platetoppen slukkes.
- Prøver man å slå på platetoppen, begynner displayene med L å lyse.

## DEAKTIVERING – UTKOPLING AV BARNESIKRINGEN

- Slå på platetoppen ved å berøre symbolet "B".
- L begynner å lyse på displayene.
- Så skal du berøre samtidig symbolene "+" og "–" og så symbolet "–" innen 3 s.
- Platetoppen er forberedt til bruk.

## UTKOPLING AV PLATETOPPEN – AUTOMATISK

Slår vi av alle kokesoner, slås platetoppen av automatisk innen 10 s.

## UTKOPLING AV PLATETOPPEN - BESKYTTELSE

Hele platetoppen slås av når man berører et symbol eller flere symboler i mer enn 12 s (når man legger et tørkeklut eller et kar på betjeningssymbolene).

**UTKOPLING AV  
PLATETOPPEN -  
SIKKERHET**

Platetoppen er utstyrt med sikkerhetsutkopling. Tidspunktet når platetoppen blir slått av, er avhengig av det innstilte effektrinnet – se tabellen.

Feiltabellen	
Display	Årsak
F1	• for sterk belysning
F2	• sterkt pulserende lys (f.eks. lysrør)
F3	• symbolet dekket over med en lys gjenstand
F4	• sterk vekslende belysning
FF	• symbolene er dekket med noe (f.eks. matsøl)

**BEMERKNING:**

Symbolene FF, F1 til F4 avbildes vekselvis med A0 – A9 som står for konkrete symboler.

Ved upassende bruk av platetoppen (f.eks. oppvarming av et tomt kar) kan den bli overopphetet. Denne tilstanden signaliseres med symbolet "t" på displayene.

# Rengjøring og vedlikehold av glasskeramisk platetop

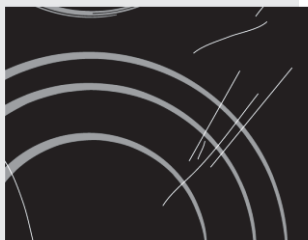


fig.1



fig.2

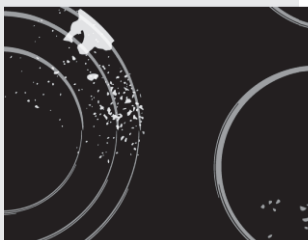


fig.3



fig.4

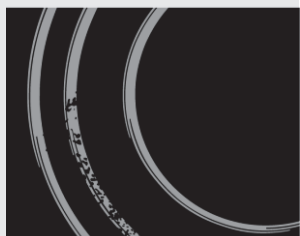


fig.5

Den glasskeramiske platetoppen bør bare rengjøres når den har kjølt helt av. Den bør rengjøres hver gang den har vært i bruk, da selv mindre flekker kan brenne seg inn i overflaten hver gang platetoppen er i bruk. Rengjør platetoppen regelmessig med spesielle rengjøringsmidler for glasskeramiske platetopper, da de danner et beskyttende belegg på overflaten. Før du tar platetoppen i bruk, bør du tørke bort støv og partikler fra platetoppen, da de ellers kan ripe overflaten (fig. 1). Advarsel: ikke bruk stålull, skuresvamber eller rengjøringsmidler med skurende effekt, da de kan ripe overflaten på platetoppen. Overflaten kan også skades av aggressive rensesprayer og mindre egnede flytende kjemikalier (fig. 1 og 2).

Mønstre og merker på platen kan skyldes bruk av skurende rengjøringsmidler eller kokekar med ru og ujevn bunn (fig. 2). Mindre flekker fjernes med en fuktig, myk klut. Tørk til slutt av overflaten med en tørr klut (fig. 3). Vannflekker kan fjernes med en svak eddikløsning, men eddikløsningen må ikke brukes på rammen (bare noen modeller), da den kan miste sin glans. Ikke bruk aggressive rensesprayer eller kalkfjernere (fig. 3).

Større flekker kan fjernes med spesielle rengjøringsmidler for glasskeramiske platetopper. Følg produsentens anvisninger nøye. Vær nøye med å fjerne alle rester av rensedmidler fra platetoppen, da de ellers kan brenne fast neste gang platetoppen brukes og skade overflaten (fig. 3). Gjenstridige og fastbrente flekker kan fjernes med en spesiell skrape for glasskeramiske platetopper. Pass på at du ikke rører overflaten på platetoppen med håndtaket på skrapen (fig. 4). Vær forsiktig når du bruker skrapen slik at du ikke skader deg selv! Sukker og sukkerholdige matvarer kan skade den glasskeramiske platen permanent (fig. 5). Derfor må sukker og sukkerholdige matvarer skrapes bort fra platen straks mens platen fortsatt er varm (fig. 4). Misfarging av den glasskeramiske platen har ingen betydning for platetoppens funksjon eller holdbarhet. I de fleste tilfeller skyldes misfarging fastbrente matrester eller et resultatet av at kokekar trekkes rundt på platen (spesielt kokekar med bunn av aluminium eller kobber). Slik misfarging kan være vanskelig å fjerne.

## Merk:

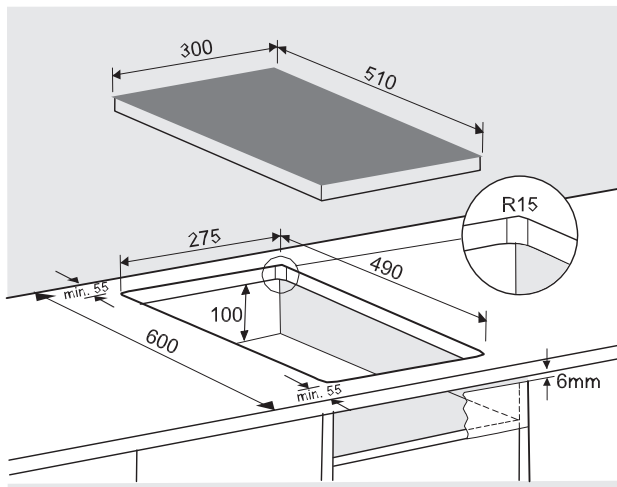
De feilene som er beskrevet her, har mest med platens utseende å gjøre og har ikke noen betydning for platetoppens funksjon. Retting av disse feilene er ikke dekket av garantien.

# Montering av kokeplaten

## Forsiktig!

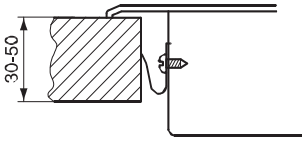
- Av sikkerhetsmessige årsaker skal produktet kun monteres av kvalifiserte personer.
- Panel og møbelkledning på kjøkkenskapet der kokeplaten skal stå, må behandles med varmebestandig materiale (100°C) for å unngå temperaturavhengig avfarging eller deformering.
- Kokeplaten er beregnet på å bygges inn i benkplaten over en kjøkkenmodul som er minst 600mm bred.
- Sørg for fri tilgang til de to festeanordningene på forsiden etter at den innebygde kokeplaten er montert.
- Utvidede kjøkkenmoduler over kokeplaten må monteres så høyt at de ikke hindrer komfortabel bruk av kokeplaten.
- Avstanden mellom benkplaten og kjøkkenviften skal minst være så stor som angitt i installasjonsv eiledningen til viften, men aldri mindre enn 650mm.
- Minsteavstanden mellom kanten av produktet og tilstøtende høyt kjøkkenskap er 40mm.
- Ornamentering i løvtre er tillatt på benkplaten bak produktet, forutsatt at minsteavstanden som er angitt i monteringsillustrasjonene overholdes.
- Minsteavstanden mellom den innebygde kokeplaten og veggen bak er angitt i illustrasjonen for montering av den innebygde kokeplaten.

## Innebygd induksjonsplateklaring



- Produktet kan monteres i alle benkplater som er mellom 30 og 50mm tykke.
- Den nedre kjøkkenmodulen må ikke inneholde skuffer. Den må festes med en vannrett plate 100mm fra undersiden av benkplaten. Det må være en åpen klaring mellom platen og kokeplaten, og det må ikke oppbevares gjenstander der.
- Bak kjøkkenmodulen skal det også være en 100mm høy klaring langs hele modulbredden, og fronten skal ha en klaring på minst 6 mm.

## Fremgangsmåte for montering

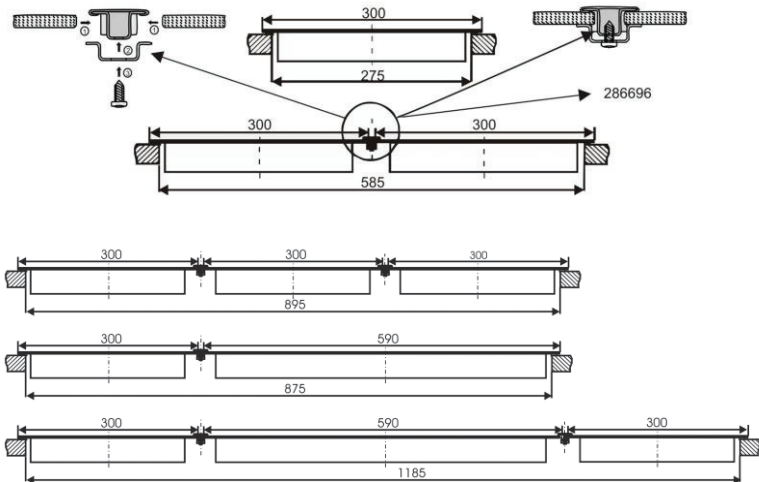


Benkplaten må være helt vannrett.

- Beskytt de avskårne sidene på egnet måte.
- Fest de fire vedlagte festeelementene med de fire vedlagte skruene på høyre og venstre kokeplatepanel i de ferdige hullene i klaringen.
- Koble kokeplaten til strømuttaket (se anvisningene for tilkobling av kokeplaten til strømuttaket).
- Plasser kokeplaten i den tilskårne åpningen.
- Trykk kokeplaten hardt mot benkplaten, ovenfra og ned.

## Installasjon av flere glasskeramiske kokeplater

Ved installasjon av flere glasskeramiske kokeplater er det nødvendig å skille dem med en Domino samlelist. (kjøpes separat – 286696).



## Slik kobles kokeplaten til strømuttaket

- Tilkoblingen skal kun utføres av kvalifisert elektriker. Jordforbindelsen må samsvare med gjeldende forskrifter.
- Åpne brakettlokket for å få tilgang til tilkoblingsbrakettene.
- Før noen form for tilkobling må du kontrollere at spenningen som er angitt på merkeplaten, samsvarer med den aktuelle strømtilførselen.
- Merkeplaten sitter under kokeplaten.
- Produktet er fremstilt for å kobles til et strømuttak på AC 230V.
- Strømledningen bør ha en automatsikring som isolerer produktet fra strømtilførselen på alle punkter, og avstanden mellom klemmene skal være minst 3 mm i åpen stilling. Dette kan gjøres ved hjelp av sikringer, sikkerhetsbrytere, osv.

- Koblingen skal samsvare med energikapasiteten til strømledningen og sikringen.
- Denne typen kokeplater kan monteres rett ved siden av et høyere kjøkkenskap. Kjøkkenskapet på den andre siden må imidlertid ikke være høyere enn kokeplaten.
- Etter montering må strømførende ledninger og isolerte kabler beskyttes behørig slik at ingen kommer borti dem ved et uhell.

---

### **Grunnjustering av sensorene i forhold til omgivelsene**

Ved hver strømtilkobling blir sensorene på kokeplaten automatisk justert i forhold til miljøet slik at de skal fungere korrekt. Alle displayene viser »-«.

Når sensorene er ferdigjusterte, avgis et lydsignal, alle displayene skrus av, og kokeplaten er klar til bruk.

Det må ikke ligge gjenstander på sensorene når disse justeres, for da vil justeringsprosedyren avbrytes til gjenstandene fjernes. Det er ikke mulig å regulere kokeplaten i denne perioden.

#### **NB!**

Strømtilførselen må kobles fra før det foretas noen form for reparasjon på produktet. Produktet skal tilkobles i overensstemmelse med nettspenningen og i henhold til vedlagte diagram. Jordkabelen (PE) må kobles til et jordet uttak  $\equiv$ . Strømledningen skal gå gjennom sikkerhetsanordningen som forhindrer at den trekkes ut ved et uhell. Etter monteringen skal alle kokesonene stå på i omlag 3 minutter for å kontrollere at de fungerer korrekt.

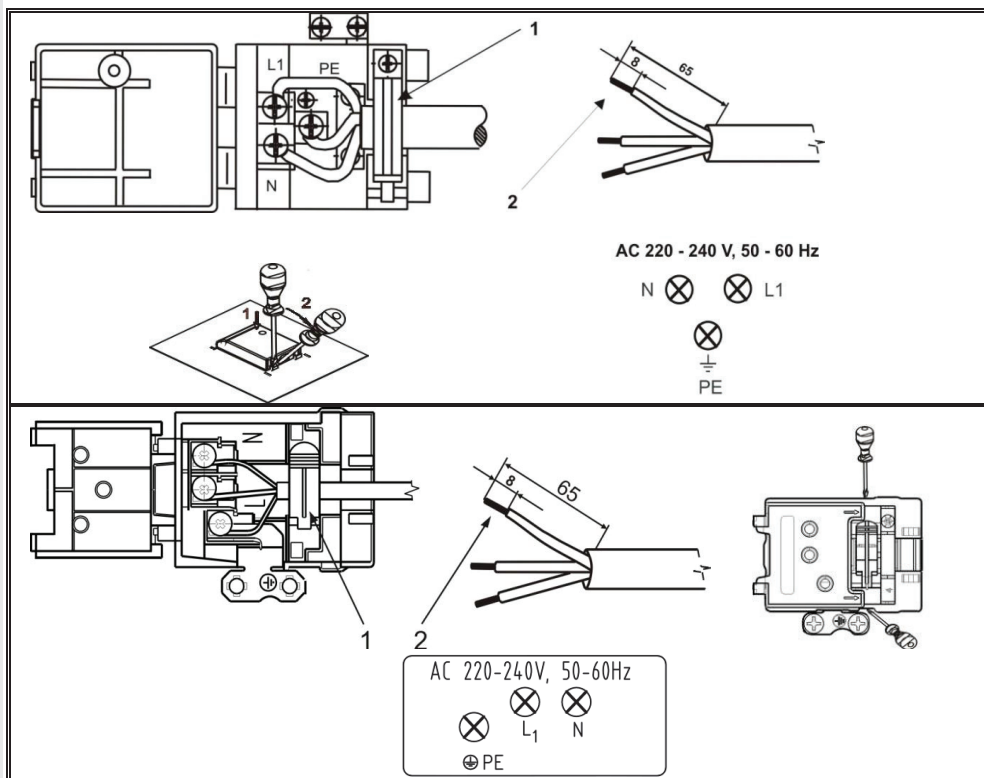
---

### **Monteringsdiagram**

- Feil tilkobling kan skade deler av produktet. Slike skader dekkes ikke av garantien!
- Før enhver form for tilkobling må du kontrollere at spenningen som er angitt på merkeplaten, stemmer overens med anlegget hjemme hos deg. En autorisert person skal kontrollere brukerens tilkoblingsspenning (230 V mot N) med et voltmeter!
- Plasser strømledningen bak produktet på en slik måte at den ikke berører bakpanelet da det kan bli varmt under bruk.

### Tilkobling kan skje ved hjelp av:

- Gummierte tilkoblingskabler, modell H05 RR-F 3 x 1,5 gulgrønn jordkabel
- PVC-isolerte tilkoblingskabler, modell 05 W-F 3x 1,5 med gulgrønn jordkabel, eller andre egnede kabler.



## Teknisk informasjon

Type	430A	4309
Elektrisk forbindelse	AC 230 V	
Driftsspennning	230 V, 50 Hz	
Bryertype	Elektroniske sensorer	
Kokesoner (Ø mm/kW)	HL = HI-light kokeplate	
Kokesone foran	180/120/1,7/HL	180/1,8/HL
kokesone bak	145/1,2/HL	145/1,2/HL
Totaleffekt (kW)	2,9	3,0

VI FORBEHOLDER OSS RETTEN TIL Å ENDRE  
SPESIFIKASJONENE UTEN AT DETTE PÅVIRKEI  
PRODUKTETS FUNKSJON.

4309, 430A / NO FI



505096

104 (01-16)

2015 01 01 / **SAP 282470**